



フルリモート | 中国大手ゲーム会社-【日本語→中国語】ゲーム翻訳ローカリゼーション

募集職種

人材紹介会社

エンワールド・ジャパン株式会社

求人ID

1555169

業種

ゲーム

会社の種類

大手企業 (300名を超える従業員数) - 外資系企業

外国人の割合

外国人 多数

雇用形態

契約

勤務地

東京都 23区

給与

600万円 ~ 800万円

勤務時間

09:00 - 18:00 (break time: 60 mins)、月～金

休日・休暇

・休日：土日、祝日、年末年始

更新日

2025年10月23日 01:00

応募必要条件

職務経験

1年以上

キャリアレベル

中途経験者レベル

英語レベル

無し

日本語レベル

流暢

その他言語

中国語：北京語 - 流暢

最終学歴

短大卒：準学士号

現在のビザ

日本での就労許可が必要です

募集要項

中国大手ゲーム会社

游 本地化翻 - 日

招聘日 游 翻， 开 的各款游 的本地化翻、 校和 工作。

年収：800万円まで（経験による相談可能）

工作地点：

程

工作：

配合本地化PM，跟 本地化 目排期和 度；

收供 商返回的日 文， 表与 格指引；

关注LQA 告与玩家意 反，持 跟 和修复，持 化翻 量。

位要求：

精通中、日双；

能 接受少量 和，有一定的游；

游，是某一品 的中重度玩家；

有清晰的 念和流程意，工作有 烈的 任心。

ゲーム翻訳者 - 日本語

様々なゲームの翻訳、校正、テストを行う日本語ゲーム翻訳者を募集しています。

勤務地

フルリモート

職務内容

ローカリゼーションPMと連携し、プロジェクトのスケジュールや進捗をフォローする；

ベンダーから返送された日本語訳を受け取り、用語集とスタイルガイドを管理する；

LQAレポートや選手からのフィードバックに注意を払い、翻訳品質を最適化するために継続的にフォローアップと問題点の修正を行う。

応募条件

中国語と日本語の両方に堪能な日本語翻訳者；

ゲーム翻訳の経験があり、少量のサイト翻訳や翻訳テストを受けられる方；

ゲームに情熱があり、あるジャンルのシニアプレイヤーであること；

時間感覚、プロセス感覚が明確で、仕事に対する責任感が強い方。

応募条件：

日本での就労資格

面接プロセス：オンライン面接一回（中国語・日本語チェック含め）

提出物：職務経歴書（中国語/日本語）
